

街市通訊



封面專題

長期空置檔位



六折或八折 底價公開競投

第19期街市通訊曾介紹食物環境衛生署(食環署)更有效運用街市空置檔位的措施，以改善公眾街市的營商環境，增加人流，為市民帶來更多商機。今期通訊再為大家詳細介紹其中降低長期空置檔位競投底價的措施。

在這項措施下，若街市檔位持續空置6個月和8個月或以上，檔位的競投底價將分別降低至市值租金的八折和六折。由今年3月至11月，一共有超過1,000個長期空置檔位在此措施下租出，佔長期空置檔位總數近60%，反應理想。

根據11月份的街市檔位公開競投資料，供競投的長期空置檔位面積由1.56平方米至28.08平方米，折扣後競投底價介乎84元至12,000元。

有關空置檔位不少位於地點優越和人流暢旺的街市，包括港島區的渣華道街市和西灣河街市、九龍區的瑞和街街市和牛池灣街市，以及新界區的荃灣街市和楊屋道街市。有興趣人士可向有關分區的環境衛生辦事處查詢，或瀏覽下列食環署網頁 —

http://www.fehd.gov.hk/tc_chi/pleasant_environment/tidy_market/index.html

以下介紹三位投得**降低競投底價檔位**租戶的創業和拓展業務的故事

在降低長期空置檔位競投底價措施下先後承租西灣河街市兩個檔位和漁灣街市一個檔位的關先生，在街市經營湯包和湯料生意。他選擇在街市營運，是因為檔位租金便宜且面積大，以及上述兩個街市位置優越，人流眾多。

關先生的檔位開業短短時間，已達至收支平衡，業務理想。展望未來，會考慮競投更多降低競投底價檔位作連鎖經營。



承租官涌街市六個降低競投底價檔位的邱氏夫婦，在官涌街市經營咸雜生意多年，因為想薄利多銷，看準該六個檔位鄰近自己原有的檔位，面積符合需要，租金合理，故決定擴充營業，為市民提供更多貨品選擇。邱太滿意政府推出此項措施，令街市的空置檔位更有效地運用，大大改善街市的營商氣氛。



在楊屋道街市經營凍肉檔的顏先生，因為街市人流多及租金合理，加上檔位位置好，故承租了四個相鄰的降低競投底價檔位，作逆市擴充營業之用。顏先生表示有關措施令檔位租金變得更便宜，特別在一些人流暢旺的街市或位置優越的檔位，以降低底價推出競投，實是市民創業或檔戶拓展業務的理想選擇。





2010年1月至3月份 街市攤檔公開競投資料

地區	競投地點	時間	日期
沙田及西貢區	沙田源禾路1號沙田大會堂1號演講室	上午10時	1月13日、2月23日、3月23日
葵青及荃灣區	荃灣大河道72號荃灣大會堂	上午10時	1月15日、3月16日
	葵涌禮芳街2號葵芳社區會堂	上午10時	2月17日
大埔及北區	粉嶺和滿街9號聯和墟社區會堂	上午10時	1月19日、2月10日、3月17日
港島及離島區	香港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政大廈8樓大堂	下午2時30分	1月22日、2月19日、3月24日
元朗及屯門區	元朗體育路9號元朗劇院演講室	上午10時	1月22日、3月19日
	屯門屯喜路3號屯門大會堂1號演講室	上午10時	2月22日
九龍區#	九龍旺角洗衣街148號4字樓 401 室	下午2時30分	1月25日、2月22日、3月25日

#2009年12月份的九龍區街市攤檔公開競投安排將有改動，深水埗區街市會改於上午9時30分進行街市攤檔競投，其餘九龍區各街市攤檔及於上午尚餘的街市攤檔則繼續於下午2時30分進行攤檔競投。

備註 1 上述資料可因應運作需要而改動，不作另行通知。

2 競投詳情請留意本署網頁(www.fehd.gov.hk)，以及各街市、熟食市場和熟食中心的告示板；此外，亦可向各分區環境衛生辦事處街市組查詢。



活動預告

街市巡迴展覽…… “認識高血壓”

地區	地點	展覽日期
南區	鴨脷洲街市、田灣街市	1月4日至10日
灣仔區	駱克道街市、灣仔街市	1月11日至17日
灣仔區	鵝頸街市、黃泥涌街市	1月18日至24日
中西區	正街街市、石塘咀街市	1月25日至31日
中西區	上環街市、士美非路街市	2月1日至7日
中西區 / 離島	西營盤街市、長洲街市	2月8日至14日
離島	梅窩街市、坪洲街市	2月15日至21日

備註：展覽日期可因應運作需要而調動，不作另行通知。



潔淨 衛生 抗流感

我們由2009年10月5日起，在選定的公眾街市舉行名為“潔淨衛生 抗流感”的宣傳活動。2010年1月至3月份活動詳情如下：

活動內容

- 衛生展覽：介紹個人、環境及食物衛生的要點，並提供預防流感的食療食譜。
- 競技遊戲：市民於下列日期蒞臨指定街市參與競技遊戲，即可獲紀念品乙份。
- 食療講座及烹飪示範：註冊中醫師講解流感成因及預防方法，烹飪導師示範預防流感的食療菜式。填妥問卷可獲紀念品乙份。
- 即場派發食療食譜

地區	日期	衛生展覽	
		日期 (逢星期一) 及時間*	日期 (逢星期二) 及時間#
港島及離島區	東區		
	銅鑼灣街市	1月4日至10日	1月4日 (上午)
	筲箕灣街市	1月11日至17日	1月11日 (上午)
	南區		
	田灣街市	1月25日至31日	1月25日 (上午)
	漁光道街市	2月8日至14日	2月8日 (上午)
	香港仔街市	1月18日至24日	1月18日 (上午)
	鴨脷洲街市	2月1日至7日	2月1日 (上午)
	赤柱海濱小賣亭		1月11日 (下午)
	灣仔		
黃泥涌街市	2月22日至28日	2月22日 (上午)	
駱克道街市	2月22日至28日	2月22日 (上午)	
灣仔街市	3月1日至7日	3月1日 (上午)	
鵝頸街市	2月15日至21日	2月19日* (上午)	
燈籠洲街市		3月1日 (下午)	
離島			
長洲街市	3月1日至7日	3月1日 (上午)	
坪洲街市	2月22日至28日	2月22日 (上午)	
梅窩街市	3月1日至7日	3月1日 (上午)	
大澳街市		2月22日 (下午)	

地區	日期	衛生展覽	
		日期 (逢星期一) 及時間*	日期 (逢星期二) 及時間#
九龍區	黃大仙		
	彩虹道街市	1月4日至10日	1月4日 (上午)
	雙鳳街街市	1月11日至17日	1月11日 (上午)
	大成街街市	1月18日至24日	1月18日 (上午)
	深水埗		
	北河街街市	1月25日至31日	1月25日 (上午)
	保安道街市	2月1日至7日	2月1日 (上午)
	通州街臨時街市	2月8日至14日	2月8日 (上午)
	荔灣街市	2月15日至21日	2月19日* (上午)
	新界區		
北區			
石湖墟街市	1月4日至10日	1月4日 (上午)	
古洞街市購物中心	1月11日至17日	1月11日 (上午)	
屯門			
新墟街市	1月18日至24日	1月18日 (上午)	
仁愛街街市	1月25日至31日	1月25日 (上午)	
廣財街市		1月18日 (下午)	
元朗			
同益街市	2月1日至7日	2月1日 (上午)	
洪水橋臨時街市	2月8日至14日	2月8日 (上午)	
大橋街市	2月15日至21日	2月19日* (上午)	
錦田街市		2月1日 (下午)	

*星期五舉行 *競技遊戲舉行時間
上午(9時至10時30分)
下午(4時至5時30分)

#食療講座及烹飪示範舉行時間
上午(9時至11時)
下午(4時至6時)

查詢：2868 0000 網頁：www.fehd.gov.hk

備註：• 紀念品和食譜數量有限，先到先得，派完即止。

• 如天文台在活動當日發出黑色暴雨警告或八號或以上熱帶氣旋警告信號，或本署因應運作需要而作出調動，上述活動將會另有安排，屆時請留意街市告示板及本署網頁的公布。



聖誕節街市推廣活動

為增添街市的聖誕氣氛和市民購物樂趣，以下街市在12月份除會有節慶裝飾外，還會舉辦以下推廣活動。

地區	街市	活動日期	內容	地區	街市	活動日期	內容
深水埗區	荔灣街市 保安道街市 通州街臨時街市 北河街街市	2009年12月14日	食譜展覽、派發月曆	九龍城區	九龍城街市 土瓜灣街市 紅磡街市	2009年12月16日	食譜展覽、派發月曆
元朗區	大橋街市 同益街市	2009年12月14日至15日	派發月曆	屯門區	新墟街市 仁愛街市 廣財街市	2009年12月16日至 2010年1月6日	食譜展覽
旺角區	花園街街市 大角咀街市	2009年12月15日至16日	派發月曆	油尖區	油麻地街市 官涌街市 海防道街市	2009年12月17日至18日	食譜展覽、派發月曆
中西區	士美非路街市 西營盤街市 石塘咀街市 正街街市 上環街市 必列啫士街街市	2009年12月15日至18日	派發月曆	北區	聯和墟街市 石湖墟街市 沙頭角街市 古洞街市購物中心	2009年12月18日	食譜展覽、派發月曆
		2009年12月24日至31日	抽獎				
灣仔區	鵝頸街市 駱克道街市 黃泥涌街市 燈籠洲街市 灣仔街市	2009年12月15日至18日	派發月曆	南區	香港仔街市 鴨脷洲街市 赤柱海濱小賣亭 漁光道街市 田灣街市	2009年12月21日	食譜展覽、派發月曆
		2009年12月24日至31日	抽獎				

備註

1 上述資料可因應運作需要而改動，不作另行通知。

2 活動詳情請留意各街市告示板；亦可向各分區環境衛生辦事處街市組查詢。



農曆新年街市推廣活動

日期	時間	上午		下午	
		派發利是封或揮春	烹飪示範	派發利是封或揮春	烹飪示範
1月27日(星期三)	9:00-10:30	鯽魚涌街市	紅磡街市	4:00-5:30	瑞和街街市
1月28日(星期四)	10:30-11:30	愛秩序灣街市	愛秩序灣街市	4:00-5:00	愛秩序灣街市
		宜安街街市			漁灣街市
1月29日(星期五)	9:00-10:30	柴灣街市	同益街市	4:00-5:00	鯉魚門街市
1月30日(星期六)	9:00-10:30	電氣道街市	新墟街市	4:00-5:00	北角街市
2月1日(星期一)	9:00-10:30	西灣河街市	北河街街市	4:00-5:00	大圍街市
2月2日(星期二)	9:00-10:30	銅鑼灣街市	聯和墟街市	4:00-5:00	青衣街市
2月3日(星期三)	9:00-10:30	渣華道街市	油麻地街市	4:00-5:00	荃灣街市
			渣華道街市		鴨脷洲街市
2月4日(星期四)	9:00-10:30	梅窩街市	鴨脷洲街市	4:00-5:00	油麻地街市
2月5日(星期五)	9:00-10:30	北葵涌街市	北葵涌街市	4:00-5:00	渣華道街市
			大角咀街市		西貢街市
2月6日(星期六)	9:00-10:30	西貢街市	西貢街市	4:00-5:00	灣仔街市
			灣仔街市		北葵涌街市
2月8日(星期一)	9:00-10:30	香車街街市	香車街街市	4:00-5:00	大角咀街市
			牛頭角街市		沙田街市
2月9日(星期二)	9:00-10:30	沙田街市	沙田街市	4:00-5:00	寶湖道街市
			寶湖道街市		香車街街市
2月10日(星期三)	9:00-10:30	楊屋道街市	楊屋道街市	4:00-5:00	牛頭角街市
			坪洲街市		長洲街市

活動日期
2010年1月27日至2月10日

節日裝飾

派發應節食譜

烹飪示範

烹飪導師即場示範
應節菜式和賀年糕
點的製作方法

派發利是封或揮春
財神即場派發利是封或揮春，
並向市民及商戶祝賀新禧



查詢：2868 0000 網頁：www.fehd.gov.hk

備註：• 紀念品和食譜數量有限，先到先得，派完即止。

• 如天文台在活動當日發出黑色暴雨警告或八號或以上熱帶氣旋警告信號，或本署因應運作需要而作出調動，上述活動將會另有安排，屆時請留意街市告示板及本署網頁的公布。

其餘各區公眾街市亦會舉辦推廣活動，詳情如下：

地區	活動日期	內容
灣仔區	2010年1月30日至2月8日	財神賀年活動
黃大仙區	2010年2月1日至12日	財神賀年活動、抽獎
大埔區	2010年2月5日	財神賀年活動
中西區	2010年2月5日至10日	派發利是封
	2010年2月9日至10日	財神賀年活動
南區	2010年2月5日至23日	食譜展覽、財神賀年活動
油尖區		
深水埗區		

地區	活動日期	內容
九龍城區	2010年2月5日至23日	食譜展覽、財神賀年活動
北區		
屯門區	2010年2月7日至21日	派發利是封和揮春
旺角區	2010年2月8日至9日	財神賀年活動
元朗區		

備註

1 上述資料可因應運作需要而改動，不作另行通知。

2 活動詳情請留意各街市告示板；亦可向各分區環境衛生辦事處街市組查詢。



中秋節街市推廣活動回顧

中秋節期間，全港19區公眾街市均布置節日裝飾或舉辦街市推廣活動來慶祝中秋節。現跟大家介紹部分節日裝飾和活動花絮。



幸運輪遊戲



▲ 市民踴躍參加，氣氛熱鬧



▲ 市民排隊轉動幸運輪，贏取獎品



▲ 市民興奮地展示贏得的獎品



▲ 工作人員向市民派發環保袋



▲ 食環署職員一同派發環保袋



▲ 工作人員向檔戶派發環保袋

派發紀念品

烹飪示範



▲ 市民熱烈參與答問環節



▲ 烹飪導師耐心講解烹飪心得



▲ 市民留心觀看烹飪示範



▲ 市民投入參與抽獎遊戲



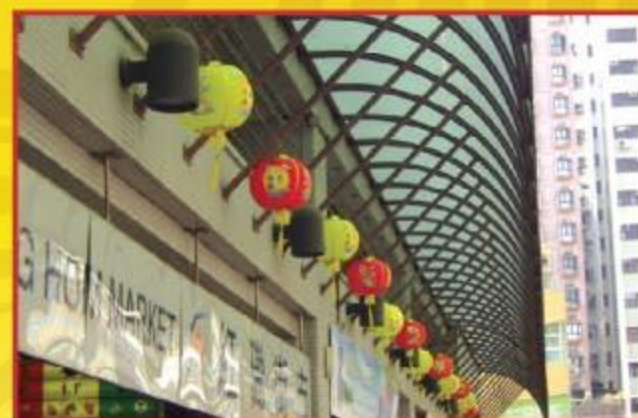
▲ 市民排隊領取獎品

抽獎遊戲

節日裝飾



▲ 這些裝飾為街市增添不少節日氣氛



痛風食療工作坊

我們於2009年11月3日至12月4日所舉辦“痛風食療工作坊”已經圓滿結束。市民反應非常熱烈，謹此多謝大家踴躍支持。



▲ 市民專注中醫師講解



▲ 市民忙於紀錄烹飪導師的煮食秘訣



▲ 市民有秩序地排隊量度血壓



市民如想重溫活動的講義內容、痛風食療食譜和其他活動花絮，歡迎瀏覽食環署網頁 (http://www.fehd.gov.hk/tc_chi/pleasant_environment/tidy_market/past_activities.html)。